

## ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA č. BA/2016/105

(ďalej ako „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorená podľa § 151n a nasl. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi zmluvnými stranami:

### 1/ SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Správca

Obchodné meno

**SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik**

Sídlo:

Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica

Štatutárny orgán:

Ing. Stanislav Gáborík, generálny riaditeľ

IČO:

36 022 047

DIČ:

2020066213

IČ DPH :

SK 2020066213

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT KÓD:

Zapísaný:

Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Pš, Vložka číslo: 713/S

Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Odštepný závod  
Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

(ďalej ako „povinný z vecného bremena“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

### 2/ Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno:

**Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno -  
Tőkési ág Kistérség**

Sídlo:

Dunajskostredská ulica 153/1, 929 01 Malé Dvorníky

IČO:

37 985 001

DIČ:

2021983007

Zapísaný

v registri združení obcí vedenom Okresným úradom  
Trnava

konajúci prostredníctvom:

Ing. Zoltán Marczell – predseda združenia

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT KÓD:

(ďalej ako „oprávnený z vecného bremena“ a spolu s povinným z vecného bremena ďalej ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare).

## **Článok I.**

### **Úvodné ustanovenia**

1. **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK**, štátny podnik, vykonáva v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, správu majetku štátu – nasledovných pozemkových nehnuteľností, ktorých výlučným vlastníkom je Slovenská republika:
  - parcela registra C-KN č. 132/3 s výmerou 11 654 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Ohrady, obec Ohrady, okres Dunajská Streda,
  - parcela registra C-KN č. 258/1 s výmerou 7 830 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Ohrady, obec Ohrady, okres Dunajská Streda,zapísané na LV č. 437, vedenom Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor (ďalej ako „zaťažené nehnuteľnosti“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom a užívateľom líniovej stavby:
  - „Cyklotrasa bez hraníc – Mikroregión Klátovské rameno“, ktorej súčasťou je premostenie Belského kanála(ďalej len „oprávnená stavba“ v príslušnom gramatickom tvare).

## **Článok II.**

### **Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena in rem v prospech oprávneného z vecného bremena a to z dôvodu, že na zaťažených nehnuteľnostiach sa nachádza časť oprávnenej stavby.
2. Vecné bremeno sa viaže na novovytvorené parcely na základe Geometrického plánu č. 8707/2015 na zameranie cyklotrasy p. č. 132/10, 211/4, 211/5, 211/12, 258/3, k vydaniu kolaudačného rozhodnutia, oddelenie pozemku p. č. 211/11, vyhotovenom dňa 07.11.2015 vyhotoviteľom GEOLINE-DS, s.r.o., autorizačne overenom 09.11.2015 a úradne overenom dňa 29.01.2016 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor pod číslom 158/16 (ďalej ako „geometrický plán“ v príslušnom gramatickom tvare). Z pôvodných pozemkov, uvedených v čl. I bode 1, boli vyčlenené novovytvorené pozemky registra C-KN:
  - par. č. 132/10 s výmerou 53 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy
  - par. č. 258/3 s výmerou 8 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy(ďalej ako „novovytvorené parcely“ v príslušnom gramatickom tvare).
3. Geometrický plán vyhotovený vo forme farebnej fotokópie podľa originálu tvorí neoddeliteľnú prílohu rovnopisov zmlúv určených pre povinného z vecného bremena a rovnopisov zmlúv určených pre oprávneného z vecného bremena. Originál geometrického plánu je určený pre Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor pre potreby katastrálneho konania.

### **Článok III. Obsah vecného bremena**

1. Vecné bremeno spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na zaťažených nehnuteľnostiach:
  - a/ zriadenie premostenia Belského kanála;
  - b/ užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie a modernizácie oprávnenej stavby, vstup a prechod peši(ďalej ako „vecné bremeno“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Vecné bremeno uvedené v čl. III., ods. 1. písm. a), písm. b) sa zriadi na novovytvorených parcelách, uvedených v čl. II., ods. 2. tejto zmluvy.
3. Vecné bremeno sa zriaďuje in rem, t.j. v prospech vlastníka oprávnenej stavby. Oprávnený z vecného bremena práva vyplývajúce z vecného bremena prijíma a povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena strpieť spôsobom, uvedeným v tejto zmluve v celom rozsahu.
4. Práva a povinnosti z vecného bremena prechádzajú spolu s prechodom alebo prevodom vlastníctva zaťažených nehnuteľností na ich ďalších vlastníkov.
5. Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že:
  - a) je oprávnený samostatne nakladať so zaťaženými nehnuteľnosťami v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
  - b) zaťažené nehnuteľnosti nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje akékoľvek nároky k zaťaženým nehnuteľnostiam,
  - c) povinný ako správca zaťažených nehnuteľností nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa, resp. súvisiaceho so zaťaženými nehnuteľnosťami, rovnako, ako Slovenská republika, ktorá je výlučným vlastníkom zaťažených nehnuteľností,
  - d) zaťažené nehnuteľnosti, ani žiadna ich časť, nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, najmä záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami alebo vecnými bremenami, reštitučnými nárokmi, okrem tých, ktoré sú v čase uzatvárania tejto zmluvy už zapísané na liste vlastníctva.

### **Článok IV. Zriadenie, trvanie a zánik vecného bremena**

1. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú, t.j. bez časového obmedzenia.
2. Vecné bremeno, ktoré je zriaďované podľa tejto zmluvy, vzniká právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Dunajská Streda, katastrálny odbor, o povolení jeho vkladu do katastra nehnuteľností. Náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
3. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá oprávnený z vecného bremena (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) do desiatich (10) kalendárnych dní po uhradení jednorazovej náhrady podľa článku V. tejto zmluvy a súčasne po doručení potvrdenia o zverejnení tejto zmluvy zo strany povinného z vecného bremena.
4. Povinný z vecného bremena zároveň týmto splnomocňuje oprávneného z vecného bremena na všetky úkony súvisiace s katastrálnym konaním týkajúcim sa vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, vrátane opravy zrejmych nesprávností v písaní a počítaní uvedených v tejto zmluve alebo v návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností a vrátane zabezpečenia zápisu geometrického

- plánu do katastra nehnuteľností, ako aj na prípadné doplnenie návrhu na vklad, nahliadame do spisu, podávanie informácií a úradom požadovaných podkladov.
5. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje poskytnúť oprávnenému z vecného bremena potrebnú súčinnosť pri realizácii všetkých úkonov súvisiacich s katastrálnym konaním týkajúcim sa vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje zaslať oprávnenému z vecného bremena potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy na účel vkladu do katastra nehnuteľnosti do pätnástich (15) kalendárnych dní po jej zverejnení.
  6. Zmluvné strany sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatného rozhodnutia o návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností. Ak Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor rozhodne o zamietnutí vkladu, sú zmluvné strany povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali.
  7. Vecné bremeno nadobúdané na základe tejto zmluvy zanikne, ak nastanú také trvalé zmeny, že vec už nemôže slúžiť potrebám oprávneného z vecného bremena alebo prospešnejšiemu užívaniu jeho nehnuteľnosti; prechodnou nemožnosťou výkonu práva vecné bremeno nezaniká.

## **Článok V.**

### **Náhrada za zriadenie vecného bremena**

1. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu - jednorazovú náhradu. Vzhľadom na typ vecného bremena, výmeru zaťažených nehnuteľností, rozsah núteného obmedzenia užívania zaťažených nehnuteľností a miestne pomery, zmluvné strany sa v súlade s § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena vo výške 79,00 € vrátane DPH, /slovom: sedemdesiatdeväť eur/ podľa Znaleckého posudku č. 132/2015, Dodatok č. 1, vyhotoveného 22.03.2016 znalcom Ing. Františkom Dudekom, znalcom u odboru stavebníctva, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje jednorazovú náhradu stanovenú v článku V. ods. 1. tejto zmluvy uhradiť na základe faktúry, ktorú vystaví povinný z vecného bremena do pätnástich (15) kalendárnych dní od účinnosti tejto zmluvy o zriadení vecného bremena.
3. Lehota splatnosti faktúry je pätnásť (15) kalendárnych dní od dátumu jej doručenia oprávnenému z vecného bremena. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy vo formáte IBAN. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší budúci pracovný deň.
5. Ak je oprávnený z vecného bremena v omeškaní s platením odplaty – jednorazovej náhrady podľa ods. 1 tohto článku, povinný z vecného bremena má právo požadovať od oprávneného z vecného bremena popri plnení úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zaplatením úrokov z omeškania nie je dotknuté právo povinného z vecného bremena na náhradu prípadne vzniknutej škody.
6. V prípade, že sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania so zaplatením odplaty - jednorazovej náhrady podľa ods. 1 tohto článku, a to i v dodatočne písomne určenej lehote zo strany povinného z vecného bremena, nie dlhšej ako 10 kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy na dodatočné uhradenie, je povinný z vecného bremena oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo

pisomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené oprávnenému z vecného bremena. V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťažené nehnuteľnosti do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizované stavby. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na zmluvnú pokutu, na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

## Článok VI.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje:
  - a) zaťažené nehnuteľnosti užívať výlučne na účely podľa tejto zmluvy, v rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z tejto zmluvy a geometrického plánu,
  - b) udržiavať poriadok a čistotu počas a po každom vykonanom zásahu na zaťažených nehnuteľnostiach, uviesť zaťažené nehnuteľnosti minimálne do rovnakého stavu, v akom boli pred vykonaním zásahu, pričom náklady na zachovanie, údržbu a úpravy zaťažených nehnuteľností bude znášať oprávnený z vecného bremena v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na prinavrátenie zaťažených nehnuteľností do pôvodného stavu po vykonaní práv vyplývajúcich mu z vecného bremena,
  - c) na vlastné náklady odstrániť škody na majetku povinného z vecného bremena, pokiaľ takéto budú spôsobené v súvislosti s vykonávaním činnosti oprávneného z vecného bremena na zaťažených nehnuteľnostiach,
  - d) robiť údržbu profilu koryta vodného toku pod mostným objektom, zabezpečovať prietočnosť profilu toku a čistenie profilu koryta toku od nánosov pod mostnou konštrukciou, údržbu vegetačného opevnenia ochranného pásma a svahu kanála v dĺžke 5 m pred a za mostnou konštrukciou.
2. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že:
  - a) strpí výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena oprávneným z vecného bremena a obmedzenie vo výkone svojich vlastníckych práv na zaťažených nehnuteľnostiach v rozsahu stanovenom touto zmluvou,
  - b) umožní oprávnenému z vecného bremena užívanie zaťažených nehnuteľností na účely, pre ktoré vzniká toto vecné bremeno a na tieto účely poskytne potrebnú súčinnosť.
3. Povinný z vecného bremena si vyhradzuje právo vstupu na zaťažené nehnuteľnosti, a to kedykoľvek, v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov.
4. Oprávnený z vecného bremena je povinný rešpektovať § 47 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a ustanovenia zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov.
5. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať na zaťažených nehnuteľnostiach činnosti vyplývajúce z práva zodpovedajúceho vecnému bremenu/terénne úpravy a stavebné práce/, výlučne v súlade s predchádzajúcimi písomnými stanoviskami povinného z vecného bremena, v súlade s právoplatnými povoleniami a s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Počas výstavby je oprávnený z vecného bremena

povinný manipulovať so stavebným materiálom a odpadom tak, aby nedošlo k znečisteniu okolitých povrchových vôd a podzemných vôd.

6. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať na zaťažených nehnuteľnostiach len také terénne úpravy a stavebné úpravy, resp. iné činnosti vyplývajúce z práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, ktoré umožnia vstup mobilnej technike povinného z vecného bremena v prípade nepredvídateľných okolností a živelných pohrôm.
7. Povinný z vecného bremena nenesie žiadnu zodpovednosť a nie je povinný uhrádzať akúkoľvek škodu na zdraví ani na majetku, ktorá sa stane oprávnenému z vecného bremena v súvislosti s jeho činnosťou vykonávanou na zaťažených nehnuteľnostiach. Povinný z vecného bremena nezodpovedá za škody spôsobené na majetku oprávneného z vecného bremena, ktoré boli spôsobené živelnou pohromou, zvýšenými prietokmi vody alebo mimoriadnou udalosťou.
8. V prípade porušenia povinností vyplývajúcich z ods. 1., 4., 5. a 6. tohto článku tejto zmluvy vzniká oprávnenému z vecného bremena povinnosť zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku výšky jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena dohodnutej v článku V. ods. 1 tejto zmluvy, a to za každé takéto porušenie zmluvy, tým nie je dotknuté právo povinného z vecného bremena na náhradu škody. Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri rokovaníach o dohode o výške zmluvnej pokuty prihliadali na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti.
9. V prípade opakovaných porušení povinností vyplývajúcich z ods. 1., 4., 5. a 6. tohto článku tejto zmluvy je povinný z vecného bremena oprávnený využiť svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje, pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťažené nehnuteľnosti do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizované stavby. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

## **Článok VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
2. Vecno-právne účinky tejto zmluvy nastanú vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech oprávneného z vecného bremena.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že povinný z vecného bremena je povinnou osobou v zmysle § 2 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto zmluvy.
4. Všetky práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky v ich platnom znení.
5. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie

písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie písomnosti odmietol.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení tejto zmluvy (korešpondencia) vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči, si budú navzájom doručovať poštou na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zmenu adres na doručovanie sú si zmluvné strany povinné neodkladne, najneskôr však do desiatich (10) kalendárnych dní písomne oznámiť. Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení tejto zmluvy (korešpondencia) vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči, si budú navzájom doručovať aj osobne, v takomto prípade je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa ods. 6 tohto článku, ak sa na tomto mieste oprávnený zástupca zmluvnej strany v čase doručenia zdržuje a ak sa na tomto mieste zmluvné strany súčasne dohodli, pričom prevzatie korešpondencie musí byť vždy riadne písomne potvrdené.
8. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
9. Táto zmluva je vyhotovená v deviatich (9) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, štyri (4) rovnopisy si ponechá oprávnený z vecného bremena, tri (3) rovnopisy si ponechá povinný z vecného bremena a dva (2) rovnopisy sú určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Dunajská Streda, katastrálny odbor.
10. Obsah tejto zmluvy je možné meniť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, číslovanými dodatkami k tejto zmluve vyhotovenými v písomnej forme a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať. Zároveň prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, že zmluva nebola uzavretá v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Štiavnici, dňa:

V Malých Dvorníkoch, dňa:

**Povinný z vecného bremena:**  
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK, štátny podnik

**Oprávnený z vecného bremena:**  
Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno  
- Tőkési ág Kistérség

.....  
Ing. Stanislav Gáborík  
generálny riaditeľ

.....  
Ing. Zoltán Marczell  
predseda Združenia obcí Mikroregión  
Klátovské rameno – Tőkési ág Kistérség